

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața L. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. Alap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG  
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánnomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

## Hiuság

Írta: KOSZTOLÁNSZKY ISTVÁN

ember jó és rossz tulajdonságai a hiuság követelte magának lenkor az első helyet. Ugy vagyunk, hogy mindig többnek szeretnénk lenni, mint amennyit mutatunk és amennyit érünk. Ezen önértékelési többlet pedig hiába rakjuk magunkra, ha cícomázzuk fel vele magunkat, hanem testté válik s csak az óhaj szereséges forráságában marad meg magunkra; a tömeg nem vehet tudományt arról, nem veszi észre.

Amikor a magunk-alkotta piedész-lépve, lenező megvetéssel állapít meg, hogy mások vakok, kicsinyesek és tudatlanok. Hogyne! . . . Nem az értéket, ami bennünk van! . . . Nem a mások: a tömeg nemcsak, nem a hiányos és nem tudatlan. Sőt! . . . Épít emberismereténél fogva követte a megbocsáthatatlan bünt, hogy a tömegünk semmiféle különös dolgot nem lát észre. Azaz: észrevette, hogy hiuságunk 39 és 40 fok között ingadozik, annak a jele, hogy szörnyű lelki betegségben szenvedünk, de mivel az a tömeg nézve nem veszélyes, környezeti egykedvűséggel siklik el mellette.

De a hiu ember nem azért hiu, hogy a tömegébe hamar beletörődjék. Nem. Aki mindenáron győznie kell. És saját airtól, mellvergetésétől megrészelve, cselhez folyamodik és úgy tesz, mintha a nagy hadvezérek: minden borbába egy-egy katonát sejt s ráparancsolt, hogy állandóan puffogtassa fegyverét; hadd higgye az ellenfél, hogy a tömeg egész hadtest van elrejtve. Csak a tömeg ellenfél: a közönség se esett a nagy látására, hamar észreveszi a turpanságot s kacagva fogja leinteni, hogy: "A hiuság, bizony, nagyfokú lelki betegség ettől mindenkinek óvakodni kellene. De, édes Istenem! . . . olyan a hiuság érzés, ha a tömeg nekünk személyez s áhitattal, csodálattal tekint ránk.

De ha a hiuság halálos ellensége: a bizonyítás, ha megszólal, ezerszer a hiu embernek. Mert az nem szokott a tömeg előtt találni, hanem személyez: a hiuság, bizony, nagyfokú lelki betegség ettől mindenkinek óvakodni kellene. De, édes Istenem! . . . olyan a hiuság érzés, ha a tömeg nekünk személyez s áhitattal, csodálattal tekint ránk.

Nem holmi ártatlan, gyerekes hiuság van itt szó, hanem arról, mikor megtörtént a férfiak, kiknek egyébként elég jó nevük van, arra ragadtatják magukat, hogy erőnek erejével többnek akarnak lenni, mint amennyit érnek. És itt a hiuság. Mert —, hogy a jószemű, tapasztalt

tömeget megtévesszék, olyan tettől se riadnak vissza, amit már az önérték is tilt. Színészkednek, alakoskodnak, fölényesen mosolyognak s közben a hiányzó értéket szemfényvesztéssel, sőt néha „eltulajdonítással" is pótolják, csak hogy bebizonyítsák, a tömeg — tévesen ítéli róla.

Az ilyen utakon szerzett érték aztán egyenesen nyakát törí a megtévedt hiuságnak. Se szó, se beszéd: pozdorjává törí minden eddigi értékével együtt. Mert az élet rubrikás lajstromá-

ban minden megnyilvánulást számon tart Árgus; őt pedig becsapni nem lehet.

Milyen más színben tűnik fel egy — a tehetségét szerényen rejtgető férfi. Nem fölényeskedik, nem alakoskodik; nem lesi, nem várja, hogy dicsérik, hogy tömjénezzék; hanem amit tesz, ír, beszél, azt magától értetődőnek találja s magába rejti örömét, ha valamelyes dolga sikerült. Mert a tehetséggel senkinek sincsen jogában kérkedni, annál kevésbbé, mert teremtő erőt jelentvén:

szeretettel és méltósággal kell azt felhasználni s egyben aláztatosan. Mert a tehetség olyan ajándék, mit csak a kiválasztottak nyerhetnek el avégből, hogy arról Isten teremtett világát széppé, kellemessé és boldoggá tegyék.

S vajjon nem gyerekes dolog-e, ha valaki tehetségével kérkedik? Lehetséges azzal kérkedni, mit mástól kaptunk? . . . Annak örülni — igen, de kérkedni? . . .

A valódi tehetség nem kérkedik. Boldog, ha küldetésének eleget tehet, még pedig úgy és ott, hová sorsa állította.

*Gusztai-Popovits József*

## A gyűlöletre épült revízióskodás helyét az igazi hazafiságnak kell elfoglalnia

Folytatjuk a magyarországi magyar ifjúság vezető elméinek megnyilatkozását a román-magyar közeledés kérdésében. Az alábbi válaszok erre a három kérdésre hangzottak el: 1. Hogyan képzeled a dunai államok és népek együttműködését kulturális, gazdasági, esetleg politikai téren? 2. Helyesli-e Bethlen István gróf által kezdeményezett román-magyar közeledést? 3. Mik a konkrét tervvei a román-magyar közeledés, barátság, esetleg együttműködés megvalósítása érdekében?

A mai válaszok a következők:

**PAP BÉLA**

a magyarországi református ujnemzedék bátor szócsövének, a Magyar Ut című lapnak főszerkesztője:

1. Mindenekelőtt olyan politikai légkört kell megteremteni a dunai államok között, amely a kulturális és gazdasági közeledést — amelynek nemcsak a lehetősége, de szüksége is adva van — lehetővé teszi. A dunai államok szellemi és kulturális egységét a nyugati és keleti kereszténység, ezzel kapcsolatban a nyugati és keleti

kultúra találkozására, évezredek érintkezése és szakadatlan egymásra hatása határozza meg.

**A dunai népek nagy kulturális kiváltsága és hivatása éppen az, hogy a nyugati kulturát a keletivel, a keleti kulturát a nyugatival beoltsa**

s ezt sajátos nemzeti vonásokkal kiszínevezve egy egészen újszerű és önálló kulturázót alkosson Nyugat és Kelet között. A kulturális kapcsolatokkal párhuzamosan kell kiépíteni azokat a gazdasági kapcsolatokat, amelyek egy új gazdasági egységet lennének hivatva később létrehozni a Dunamedencében. Ha a kulturális és gazdasági kapcsolatok szálai legalább nagy vonásokban megszabják az új dunai kulturális és gazdasági egység kontúrjait,

**a politikai együttműködés ki fog magától fejlődni abban a pillanatban, amikor a nagyszláv és nagygermán gondolat első komoly összecsapása megtörténik.**

### Minőségileg jobbnak, áldozatkészebbnek kell lenni

2. Bethlen István gróf cikkeit és akcióit a román-magyar közeledés terén csak helyeselni lehet. Mindössze az a féltés, hogy már is elkéstiünk ennek a gondolatnak, mint mindkét nemzet életére nézve centrális jelentőségű gondolatnak, a kihangsúlyozásával. Feltételeinek legkényesebb s legvitatottabb része, a revízió kérdésére pedig az a megjegyzésem, hogy egyfelől a magyarságnak be kell látnia, hogy

**revíziós propagandájának eddigi formája megbukott úgy kifelé, mint befelé,**

magának a revízióknak a gondolatát járatta le. Épen ezért ezt a nagyhangú frázisos és gyűlöletre felépült revízióskodást pozitív hazafisággal, a magyar értékek és magyar gondolatok minden vonalú érvényhez segítségével kell felcserélni. Minden

egy jogosult és lehetséges utja van: minőségileg jobbnak, kiválóbbnak és áldozatkészebbnek lenni!

van. 3. Azoknak tehát, akik a dunai népek szellemi, gazdasági és politikai egységéről nemcsak álmodozni akarnak, mindenekelőtt

**a kulturális és gazdasági exportot és importot kell lehetővé tenni.**

Ennek pedig ma legnagyobb akadály a politikai tényező, amely a kisebbségi kérdés és sors rendezésével,

**SZERB ANTAL dr.**

középiskolai tanár, a kiváló fiatal magyar irodalomtörténész:

A dunai népek kulturális együttműködéséről beszélni ma természetesen kissé utópisztikus. De a gumi népek szellemi elitejében eleven vágy él, hogy legalább is kulturális téren békességben egymásra találjanak és ez a vágy talán egyszer mégis célhoz fog érni. A szellem mindig megelőzi időben a politikát. Ugy képzelem minden keletközépeurópai országnak valamelyik egyetemében keretében intézetet kellene létesíteni, ami a keletközépeurópai kulturális közösség problémájával foglalkozik.

Például elsősorban az összehasonlító irodalomtörténetnek a keletközépeurópai népek irodalmát kutató ágával. Ezeknek az intézeteknek egymással baráti viszonyban kellene lépniük és megfelelő diplomáciai támogatás mellett előkészíteni a kulturális csereforgalmat, könyvek, folyóiratok, előadók stb. szabad kicserélésének az útját. Ezzel, úgy hiszem elég konkrétumot mondottam és így felesleges a többi kérdésre válaszolnom.

# Amerika megfenyegette Japánt hogy távolkeleti háboru esetén nem maradna semleges

A távolkeleti események sulypontja, amely eddig majdnem kizárólag a fegyvereken nyugodott, váratlan fordulattal áttérte a diplomáciai területre. A csatározások terén szünet állott be, mindkét fél összehajolva haderőit, de a nyílt háboru kitörése a külpolitikai helyzet miatt halasztást szenvedett. Sajnos, egyelőre nem lehet tudni, hogy a diplomácia működése békéhez vezet-e, vagy pedig háborúhoz.

Tokióban miniszterközi értekezlet volt a külügyi, belügyi, pénzügyi, tengerészeti és hadügyi tárca vezetőinek részvételével, melyen az észak-kínai összecsapások következtében előállott helyzetet beszélték meg. Az öt miniszter arra a megállapodásra jutott, hogy

**az észak-kínai események fejlődése nem tűr többé semmiféle halasztást**

és éppen ezért a japán kormány minden eszközzel siettetni a jelenleg folyó kínai-japán tárgyalásokat. Politikai körökben ennek a határozatnak olyan értelmezést adnak, hogy

**Japán ultimátumot intéz Kínához.**

A japán lapok tegnapi kiadásai hangsúlyozzák, hogy a helyzet Észak-Kínában olyan fordulatot vett, hogy a békés kibontakozás lehetőségei erősen lecsökkentek.

A Reuter-ügynökség értesülése szerint a Kvantung-hadsereg főparancsnokságát Tokióból utasították, hogy minden eszközzel igyekezzék megbeszélést létrehozni Sung-Cseh-Yuan tábornokkal, a Hopei és Csahar tartományokban állomásozó kínai haderők vezetőjével és

**tiltakozzzék Nankingban a kínai csapatoknak Észak-Kínában történi összehívására ellen.**

Közben azonban fontos események történtek. Az Egyesült Államok ugylátszik nem akarja tétlenül nézni a japán térhódítást. Roosevelt elnök az észak-kínai események hatása alatt nem ment el tervezett szabadságára. Hull Cordell hosszasan tanácskozott a távolkeleti szakértőkkel, majd szenzációs kijelentéseket tett. Kijelentette ugyanis, hogy

**az Egyesült Államok abban az esetben, ha Észak-Kínában Japán és Kína között háborúság törne ki, távolkeleti érdekeiket veszélyeztetve látják.**

miért is a távolkeleti helyzet nagyon komoly fordulatot venne.

Hull különben megbeszélést folytatott a washingtoni kínai követtel, aki nekijelentette, hogy mindenáron fenn kell tartani a távolkeleti békét. Ezután az amerikai külügyminiszter nyilatkozatot tett a sajtónak, amelyben hivatkozott arra, hogy

**a népek önrendelkezési jogát tiszteletben kell tartani, egy nemzetnek sem áll jogában más ország ügyeibe beleavat-**

kozni

és érdekeit erőszakkal keresztülvinni. Nem engedhető meg, hogy bárhol a világon fegyveres összecsapások legyenek és még kevésbé lehetséges, hogy ily események hátrányosan befolyásolják az Egyesült Államok érdekeit. Habár Hull államtitkár nyilatkozatában nem említette meg Japánt, kétségtelen szavainak japánellenes éle.

A nankingi kormány különben emlékiratot adott át a távolkeleti eseményekről a washingtoni békét garantáló kilenc hatalomnak, valamint Németországnak és Oroszországnak, mint érdekelt feleknek.

Tokiói újabb jelentések szerint az Egyesült Államok magatartása nem maradt hatás nélkül, mert már a harcias körök is érzik, hogy

**az esetleges fegyveres akciót**

**nem lehet Észak-Kínára elszigetelni.**

Eppen ezért igen megerősödött a béke barátainak pártja és az Észak-Kínában állomásozó csapatok parancsnoksága utasítást kapott, hogy ne feszítse túl a hirt.

Legújabb jelentések szerint **a japán kormány elrendelte a nagyipar mozgósítását.**

Valamennyi nagyvállalat a hadsereg számára dolgozik.

Moszkvai jelentés arról számol be, hogy Blücher tábornagy, a szovjet távolkeleti hadseregének parancsnoka utasítást kapott,

**legyen készen minden eshetőségre.**

Litvinov közölte a moszkvai japán nagykövettel, hogy a szovjet minden körülmények között gondoskodni fog érdekeinek megvédéséről.

*Példát mutat a falu*

## Románok segítenek a magyaroknak felépíteni Isten házát

Dragsina kis falu vármegyénk közepén. Lakosai románok és magyarok. Régtől fogva jól megférnek egymással. Mindkét nép fiai keményen dolgoznak a megélhetésért. A közös munka megteremtette közöttük az egyetértést és a testvériséget. A háboru előtt sem voltak közöttük nemzetiségű surlódások és a háboru után sincsenek.

A községben ötszáznegyvenkét katolikus magyar él. Ezek fiókegyházat alkotnak, amely a Bacová-bakóvári plébániához tartozik. A fiókegyháznak azonban nincsen temploma. Ötszáznegyvenkét katolikus magyar-nak nincsen gyülekező helye, ahol munkája után az ünnepnapon pihenőn istenhez imádkozzák. Mikor nemrég Dragsina katolikus magyarsága mozgalmat indított templomépítés érdekében, a román lakosság is gyarapította adományaival az alapot. Az

építéshez szükséges anyag legnagyobb része már megvan. A hívek felajánlották, hogy a szükséges fuvarozásokat az építkezéssel kapcsolatosan ingyen végzik és felajánlották két dolgos kezük munkáját is. Az építkezéshez hiányzik még némi pénz és azt gyűjtés útján akarják összehozni. A vármegye részéről máris megkapták az ígéretet, hogy a megye maga is juttat nekik megfelelő pénzbeli támogatást. És bizonyos, hogy résztvesz az adakozásban a Bánság egész magyarsága is. Kiki annyit adoz erre a célra, amennyit megerőteltés nélkül tud. Sok kicsi sokra megy és mindenkinek öröme lesz benne, ha apró adományokból új templom fog állni, amelyben Isten dicsőségét zengheti Dragsina magyarsága. Adományokat a Déli Hírlap elfogad és nyugtázza. (k. e.)

## Nyári barangolás

### a bucarestii sajtóberkekben...

(Balkan Press.) A fővárosi lapok jelentőség szempontjából két csoportra oszthatók: az ugynevezett tekintély-sajtóra és a leies bulvárdorgánumokra. Az első csoportba tartozik a befolyásos Universal, amely napi 150.000-200.000 példányával a legnagyobb példányszámban megjelenő román napilapnak tekinthető. Rögton „mellette halad” (bár jelen esetben paradox ez a kifejezés) a kereskedelmi és üzleti világ demokráta irányzatú nagy napilapja, a Dimineata, amelynek példányszáma megközelíti a százezres számot. A Dimineata testvérlapja: az Adeverul, alig ha jelenik meg tizenöt-huszezernél nagyobb kiadásban. A nacionalista világnézetű Curentul eléri a 40.000 példányt, amely körülmény megmagyarázza a Curentul nyolcemeletes ujonnan épült palotájának keletkezését.

Propo... ujságpalaták. A royalisták palotájában (igy hívják a benszüllötték népiesen a Royal-kávéház épületét) pontosan nyolc ellentétes világnézetű napilap és ügynökség székel. Világnézet dolgában különben a Porunca Vremei pengeti a legszélsőségesebb hurokat. Elérte a negyvenezres példányszámot. A nyomdokain haladó Buna Vestire ezzel szemben alig tud 20.000 példányt eladni a hitlerista eszmékre szomjazó közönségének. Konzervatív reggeli lap a Timpul, példányszáma már túlhaladta a 30.000-et. Kora délután jön ki a nyomdából a Lupta, amely 20.000 példányt mutat ki.

Bulvárd-jellegű estilap a Gazeta. Az Ordinea és ennek francia testvérlapja az Echo de Bucarest. Egyik sem, az Ordinea sem éri el a Lupta példányszámát. Az idegen nyelvű napilapok

## Nyári vásárunk

alatt olcsón szerezheti be selyem- és mosórua szükségletét. Tekintse meg kirakatainkban szenzációsan olcsó árainkat.



közül a jól szerkesztett Le Moment kétségtelenül a legtekintélyesebb francianyelvű hírlap. A Bukarestei Tagblattot tízezer példányban olvas a román fővárosban élő németiség, a harmadik idegen nyelvű bucarestii napilap az egykor oly tekintélyes L'Indépendance Roumaine viszont mint a mármár csak a pártkorifeusok kegyelmei jelenne meg.

A Tempo két kiadásban, 40.000 példányban jelent meg, délelőttönként. Friss kiadásban. A Capitala, hogy Tempo második kiadásával is lépésbe lép, egy Capitala No. 2 is megjelenést - feltűnő kékszíni lapfejjel. Gyakran nem érinti például a Capitala 60.000-es példányszámát az Informația, amely a legifjabb bulvárdlap. 15.000 példányban jön ki naponta.

Végül itt vannak a pártpolitikai orgánok, mint Iorga professzor vezette Neamul Romanesc-ja, Filipescu eleven Epoca-ja, Goga Noastraja, meg a régi, déltánjában rális lap, a Viitorul. A többiek, mint a Miscarea, Facla, Nationalul Nou, tatea és Indreptarea megannyi szolgálnak a dusszlasztékusoktól tovább megismeréséhez. Aránylag gyóbb az egyetértés a két közgazdasági napilap: az Argus és a Prezent között. Így fest a bucarestii sajtó kánikulai nyarában. (S.)

## Felismertek két öngyilkos asszonyt

Tegnap délelőtt a IV. kerületben évszesszgyár közelében a Begából kifutott egy idősebb nő holttestét. Az asszony semmiféle irat nem volt és személyazonosságát ezért nem tudták megállapítani. Később azonban az összegyűlt embert megban akadt egy ember, aki a holttestben felismerte Ladó Józsefné Románai asszonyt. Ezt közölték a rendőrséggel, amely értesítette az asszony háza tartozóit. Ladó József bogár és megtekintették a IV. kerületi temető lottasházába szállított holttestét és azt közölték, hogy a Begából kifogott holttest valóban Ladó Józsefnéval azonos. Elmondották, hogy az ötven éves asszony már több mint egy éve betegeskedett és valószínűleg emiatt öngyilkossági szándékkal a vízbe ugrott.

Megirtuk, hogy a II. kerületi várostervezet közelében is kifogták egy ruhába öltözött nő holttestét. A nő személyazonosságát nem tudták megállapítani és így ismeretlenül tegnap délelőtt eltemették. Később megjelent a temetőnél egy öreg asszony, aki a ruhák alapján ama véleménynek adott kifejezést, hogy a halott neve Nagy Mária és a IV. kerületben lakott. A rendőrség most ebben az irányban is megindította a nyomozást.

# Ujra Hodzsa alakítja meg a csehszlovák kormányt

Hodzsa Milán csehszlovák miniszterelnök kormányának váratlan lemondása meglepetésszerűen hatott. Prágai lapok tegnap reggel kimeccikkekben számoltak be a lemondás okáról. Kiderült, hogy a lemondásnak gazdasági természetű okai vannak, mert a kormány tagjai a gazdasági átvételi árára és a kenyérliszt minimális árára vonatkozólag nem tudtak megegyezni.

Hodzsa lemondása azonban belső politikai válságot is előidézett. Azok az ellentétek, amelyek az agrárok és a szocialisták között az elmúlt időben csak lappangtak, most előtérbe kerültek és máris éles harcban állnak egymással. A szocialisták az agrárok vádolják, hogy a lemondás a szocialisták érdekeinek védelmére történt, és ezzel akarja torpedózni a szocialista kormányt. Ez a vád azonban nem nagyon helytálló, mert hiszen ismeretes, hogy az agrárpárt és a szocialisták között fennállanak. Jobboldali koalícióra Csehszlovákiában nem gondolni, mert egy ilyen kormány nem tudna a parlamentben többséget kapni.

Benes köztársasági elnök, aki nyári pihenőn vidéken tartózkodott, tegnap reggel Prágába érkezett és azonnal kihallgatáson fogadta Hodzsát. Hodzsa átadta a kormány lemondását, amelyet Benes elfogadott és felkérte Hodzsát, hogy az új kormány kinevezéséig vezesse tovább az ügyeket. A köztársasági elnök azonnal megkezdte az új kormány kinevezése érdekében tárgyalásait a különböző pártok vezetőivel. Jól értesült körök szerint Hodzsa újból megbízást kap, hogy a jelenlegi pártkoalíció alapján alakítson kormányt.

Olyan hírek is kerültek forgalomba, hogy a pártok között felmerült nézeteltérések teljes tisztázásáig, ami esetleg hosszabb időt vehet igénybe, hivatalnokkormány kerül Csehszlovákiára.

Benes köztársasági elnök szombaton este hat órakor, miután a lemondott miniszterekkel, a pártok vezetőivel és különböző más politikusokkal való tárgyalásait befejezte, magához hívatta Hodzsa Milánt. Az elnök az új kormány megalakításával újból Hodzsát bízta meg.



*Fiatalos arcbőr-üde, mint a nyiló bimbó!*

Minden nő, akinek tiszta és fiatalos az arcbőre, tegyen meg mindent, hogy szépségét megtarthatssa. Minden szépségápolás alapja a jó szappan: az Elida Lilas Grand Luxe. Enyhe habja a pórusokból eltávolít minden tisztátlanságot, ami az arcbőrt veszélyezteti. A bőrt ápolja, finomnak és üdének megtartja.

**ÉS SOHA SE FELEJTSE EL:**  
A bőr ápolására és szépítésére nappal az Elida Ideal Creme  
A bőr tisztítására és táplálására pedig éjjel az Elida Citromos Cold Cream

# ELIDA

## Lilas Grand Luxe

## Leégett egy kereskedő üzlete a déli zárás ideje alatt

Tegnap délután három óra felé a járókelők észrevették, hogy a Fröbl-utca 36. számú házban levő és Ellmann Salamon tulajdonát képező rövidáru üzlet lezárt ajtaja mögül füst szivárog elő. A füst egyre erősebben gomolygott az üzletből, mire értesítették a piacon szolgálatot teljesítő rendőrt, aki a tüzoltóknak telefonált. Valaki szolt az üzlet tulajdonosának is, aki ugyanabban a házban lakik, ahol az üzlet is van. Amikor az üzlet ajtaját kizárták és beakartak hatolni az üzletbe, hatalmas füstfelleg tört elő, amely sokáig megakadályozta a tüzoltókat abban, hogy az üzletben pusztító tűz fészket megtalálják. Amikor a füst ritkult mégis

bejutottak a tüzoltók az üzletbe és akkor rövidesen eloltották a veszedelmes lángokat. Csak akkor derült ki, hogy a lángok milyen nagy pusztítást végeztek. A tűz a dusan felszerelt üzlet árukészletének javarészt elpusztította és a kárt a tulajdonos másfél millió leire becsüli. A kár nem térül meg, mert az áru nem volt biztosítva. Az eddigi megállapítások szerint a tűz nyomban az üzletzárás után keletkezhetett és két órán keresztül ugyszólván az egész üzletre átterjedt. A tűz okát nem ismerik, de valószínűnek látszik, hogy egy elhagyott cigarettavég okozhatta. A tűz okának pontos megállapítására a rendőrség megindította a vizsgálatot.

## Négy napon vesztette el férjét és gyermekét

Az erdélyi zsidó árvagondozó minisztérium több száz gyermeket tartat a Bistrita-Beszterce megyében levő Tihuta községbeni telepén. Idén is közel ötszáz gyermek gyűlt össze a telepen, amelynek vezetését Groszmann Dezső aradi igazgatótanító bízták meg. Groszmann Dezsővel volt a felesége, tizenegy éves leánya és négy éves Mihály nevű fia. A nyaralattási akció megkezdése után az egyik gyermek vörhnyelvre megbetegedett. Néhány nap után

azután még négy gyermek lett beteg. Megkapta ezt a betegséget Groszmann Dezső és Mihály fia is. A betegeket megfelelő ápolásban részesítették, de az a gyermek, aki elsőnek betegedett meg, néhány nap előtt meghalt és meghalt Groszmann fia is. Groszmann Dezső nem értesült fia haláláról, mert néhány órával később ő is elhunyt. Őszinte részvét nyilvánul meg az igazgató özvegye iránt, aki egy napon férjét és gyermekét vesztette el.

## Tizenhét év után bevallotta hogy meggyilkolta feleségét mert bántotta a lelkiismerete

Egy tizenhét év előtt elkövetett gyilkosságra vetett napfényt egy véletlen találkozás. Amrich Gyula assabélai származású vasuti tisztviselő, aki Kosztolányban teljesített vasuti szolgálatot, még 1913-ban feleségül vette Nagy Margit tanítót. Amikor kitört a világháború, Amrich bevonult katonának, majd amikor leszerelt, Margitfávnán kapott a vasutnál állást. Az addig szolid életet élő vasutas inni kezdett, rutális volt feleségével, aki 1920-ban el is adta a válópert férje ellen. A hathónapi különélés alatt Német Mihály vasuti tisztviselő kezlet udvarolni az asszonynak. Amrich öbözben megjelent különváltan élő feleségénél és pénzt kért tőle. Egyben megtörtént, hogy betörte az ablakot, máskor meg cigányt hozatott és azzal egész éjszaka húzatta a nótákat felesége ablaka alatt. Ugyanaz

éjjel az asszonyt ágyában meggyilkolva találták. A gyanu Amrichra irányult, akit gyilkosság gyanúja miatt letartóztatták, de 1922 április 24-én az eperjesi esküdttörvényszék előtt megtartott tárgyaláson bizonyítékok hiányában felmentették és szabadlábra helyezték.

Amrich ezután Kosztolányban kapott állást. Pár nappal ezelőtt találkozott egy Kaut nevű esendőrörmester barátjával, akivel barátságosan elbeszélgetett. Beszélgetés közben Amrich elmondta, hogy óriási bűn terheli a lelkét és nem tud tovább hallgatni. Feleségét ő gyilkolta meg. Amikor az asszony aludt, behatolt a szobába és agyonlőtte a feleségét. Azt hitte ugyanis, hogy Német Mihály is az asszonynál van s attól tartott, hogy Németet rá fog támadni. A gyilkos vasutast vallomása után letartóztatták és az államügyészség fogházába szállították.

## Másfél évi börtönre ítélték a nyomoruság vámszedőjét

Bosel Zsigmond nevét a háború utáni nagy konjunktúra idején az egész világon ismerték. A háború előtt kis jelentéktelen ember volt, de amikor vége lett a nagy embergyilkolásnak és egyes országokban a pénz értéke annyira esett, hogy egy skatulya gyufaért százezreket fizettek, Bosel Zsigmond értett hozzá, hogy ebből hasznot húzzon. Csakhamar milliók felett rendelkezett és körülvette magát a gazdagság minden riktó pompájával, amely az újgazdagokat jellemezte. Mikor azonban később Ausztriában és más államokban is a pénz megszilárdult, Bosel Zsigmond kártyavára is összeomlott. A romok azonban nem temették el teljesen, mert még mindig sok vagyona maradt. Minthogy nem akart eleget tenni még elintézetlen külön-

böző kötelezettségeinek, vagyonaát ügyesen titkolta. Nem átalotta azt sem, hogy vagyontalansági esküt tegyen le. Azonban ez a vagyontalansági eskü volt az a szalmaszál, amelyben megbotlott. Kiderült ugyanis, hogy vagyontalansági esküje ellenére is még mindig milliókat költ nőkre és más nagyvívű kedvtelésekre. Az ügyészség rengeteg adatot gyűjtött ellene és másfél év előtt vizsgálati fogságba helyezte. Vele együtt lakat alá került David nevű ügyvédje és a könyvelője is. A bécsi törvényszék két hét előtt kezdte meg a per tárgyalását és tegnap hirdette ki ítéletét, amellyel Boselt tizenhét havi nehéz börtönre ítélté, David ügyvédre egy évi, a könyvelőre pedig egy havi fogházbüntetést szabtak ki.

# Hirek

## Patikák éjjeli szolgálata

VASÁRNAP, JULIUS 18-án, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a 10 Mai-utcában levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő Kigyó-gyógyszertár.

A III. kerületben a Miron Costin-utcában levő Merkle-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Csillag-gyógyszertár.

HÉTFŐ, JULIUS 19-én, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Unirii-téren levő Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Badea Cartan-téren levő Maszalis-gyógyszertár és a Stefan cel Mare-uton levő Zeiner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Küttl-téren levő Roxin-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Craciun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart

## Irányi-Iritz képiállítása



Ma este tíz óráig tekinthető meg a városi kulturpalotában (volt Ferdinandszálló - Select-mozgó helyiségében). Belpép díjtalan.

## Szaharai utazásért

egyek kalandók, tengerek jó angolfontot áldoznak, holott órákosszat egyebet sem látni ott, csak homokot és homokfelhőket. Mi határozottan előnyben vagyunk ezen a téren. Mi ingyen élvezzük a Szaharát. Reggelenként, amikor ezrével sietnek a hivatalnokok és munkások munkahelyeikre, az utaseprők organizált kara gondoskodik a Szahara pótlásáról, amennyiben előzetes öntözés nélküli sepréssel valóságos porfelhőket kavartunk alá. Hogy senkinek se támadjon kedve egy kis saharai kirándulásra, délen megismétlik ezt a műveletet. Ha az utcákon gépkocsis száguld végig, újból feltámad előttünk a „Souvenir de Sahara”. Az egész különbség legfeljebb annyi, hogy a Szahara homokfellegei teljesen bacillusmentesek, míg a dérek utca-tisztítóink által felkavart Timisoara-temesvári porfelhőkben a bacillusok mi-riádjai terjednek tovább a közegészség-ügy nagyobb dicsőségére...

— Mihaj trónörökös kegyetele Mihai nagyvajda trónörökös tegnap fejezte be iskolai vizsgáját. A vizsga után osztálytársaival együtt autón a temetőbe ment, ahol koszorút helyezett el az évközben elhalt Mavrus nevű osztálytársa sírjára.

# Kétszázötven ember meghalt egy vonat kisiklása következtében

Az angol uralom alatti Indiában Kalkutta és Lahore között az expresszvonat Bihta állomás közelében kisiklott. Öt személykocsi teljesen összetört. A szerencsétlenségnek száz halottja és kétszáz sebesültje van. Az európai utasok valamennyien sértetlenek maradtak.

A vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlenséget gonosz kezek idézték elő. A tettesek azon a helyen, ahol a vonat kisiklott, előzetesen körülbelül husz méternyi távolságban kiszédték a sinek aló a talpfákat. Legújabb jelentés szerint eddig a romok

alól nyolevan hullát és hatvan súlyos sebesültet szedtek elő. A sebesültek közül sokan meghaltak a kórházba való szállítás közben.

Londonba érkezett legújabb jelentések szerint az expresszvonat kisiklásának összesen kétszázötven sebesültje és kétszázötven halottja van. A vasut történetében ez volt eddig a legnagyobb szerencsétlenség. Összesen hét kocsi siklott ki, amelyek közül kettő csak felborult, de öt pozdorjává tört. A hírek megerősítik azt a körülményt, hogy a szerencsétlenséget valóban büns merénylet idézte elő.

**EGYÉNI ÉS LAJSTROMOS VÁLASZTÁS LESZ MAGYARORSZÁGON.** Egyes budapesti lapok jelentése szerint a magyar kormány öszre elkészíti az új választójogi törvényt. Az egész országot száz egyéni választókerületre osztják, egyenkint huszonötezer szavazóval. Ezen kívül husz körzetet állítanak fel, amelyekben egyenkint lajstromos listával négy-négy képviselőt választanak. Ehhez járul még az országos lajstromos lista is, amelynek alapján hatvanöt képviselőt választanak. A lajstromos választáson csak pártok vehetnek részt.

— Zsebtolvaj a pénzügyigazgatóságon. Dekor de Lujza, a Galvanj cég pénzbeszedője a pénzügyigazgatóság pénztáránál 10.500 leit akart befizetni. A pénztárteremben levő asztalra tette az aktatáskát, amelyben a pénz volt és azután különböző iratokra bélyeget ragasztott. Amikor a pénzt át akarta adni a pénztárosnak, megdöbbenéssel észlelte, hogy az eltűnt. Miközben a bélyegeket az iratokra felragasztotta, valaki az aktatáskából kilopta a pénzt.

— Az agy és a gerjncvelő megbetegedéseinek kezelésénél a régbévált természetesen „Ferenc József” keserűviz — korán reggel egy pohárral bevéve — a táposatornát alaposan kitisztítja, a további béműködést elősegíti, a gyomoremésztést megjelvitja és fokozott anyagcserét eredményez. Az orvosok ajánlják.

— Pusztító zivatar Kárpátalján. Ungvári jelentés szerint szombaton délután a Kárpátalján rettenetes erjű vihar vonult végig, amely több emberéletet is követelt áldozatul. A vihar mindenfelé óriási károkat okozott, a termést és a gyümölcsöt mindenütt teljesen elpusztította. A kár több millió cseh koronára rug.

— Troczkij fiát udvariasan kijutatták Magyarországról. Troczkij Nikoláj, aki fia Troczkij orosz forradalmárnak, a felesége társaságában tegnap délben Budapestre érkezett és a Gellért-szállodában szállott meg. Amikor erről a rendőrség tudomást szerzett, két detektiv jelent meg Troczkij fiánál és udvarias módon felkérték, hogy haladéktalanul hagyja el Magyarországot területét. Troczkij Nikoláj és a felesége erre Belgrádba utaztak.

— A spanyol harctér. Madrid körül felújultak a véres harcok. A Havas-iroda jelentése szerint a múlt éjszaka a nemzeti csapatok a Villa Nueva szakaszon nagy támadást indítottak, amelyet azonban a köztársaságiak visszavertek. A nemzetiek veszteségei igen nagyok. Franco tábornok csapatai az elmúlt napokban több ezer holttestet hagytak hátra a harctéren.

— Hare a délszláv konkordátum körül. A belgrád parlament hétfőn kezdi meg a Vatikánnal kötött konkordátum ratifikálási javaslatának tárgyalását. A radikális képviselők elhatározták, hogy a javaslat ellen szavaznak.

— Meghalt a nyomdászok elnöke. Cluj-Kolozsvárott hatvan éves korában szívszélhűdés következtében meghalt Gabriel Károly, a romániai grafikai munkások országos szövetségének elnöke. Az elhunyt elévülhetlen érdemeket szerzett a nyomdászok érdekében kifejtett működésével.

\* **Református Szeretetvendégség.** A Református Nőszövetség e hó 18-án vasárnap délután 7 órakor a sági uton levő Hegedüs-féle vendéglőben jótékony célú szeretetvendégséget rendez. Ez alkalommal finom bográcsos paprikást és meleg fánkot szolgálunk vendégeinknek. A vascsora ára 18,— lei. Minden nemes szívű adakozót szeretettel hív és vár a Rendezőség.

— Épelmjű vagy bolond a sikkasztó. A budapesti vizsgálóbíró által a sikkasztó Torday László gazdasági tanácsos elmebeli állapotának megvizsgálásával megbízott orvosszakértők elkészítették jelentésüket. Eszerint Torday erősen alkoholista, ami akaraterjét befolyásolja, azonban tetteiért büntetőjogilag mégis felelősségre vonható. Miután Minnich Károly és Németh Ödön dr. véleménye, melyet mint magánorvosok adtak, ennek éppen az ellenkezőjét mondja, a két orvosi véleményt a legfelső egészségügyi tanácshoz terjesztik fel.

— Óceánrepülő és rendőrtiszt afférja. Budapestről jelentik, hogy Magyar Sándor óceánrepülő és Bélyey rendőrfelügyelő között a Hungária-sportpálya előtt konfliktus keletkezett. Magyar Sándor, aki társaságával gépkocsin ment a sportpályára, gépkocsiját olyan helyre állította, hol csak taxinak szabad állani. Bélyey rendőrfelügyelő, aki a helyszínén volt, felszólította Magyar Sándort az autót elvitelére, ami miatt keményhangu vitatkozás támadt köztük. Magyar Sándor átadta névjegyet, azonban Bélyey nem nevezte meg magát azzal a megokolással, hogy szolgálatban van. Amikor Magyar Sándor megtudta, hogy kivel civakodott, feljelentést tett Bélyey ellen a belügyminiszternél.

— Két motorvonat üsseitközött Tekirghiol közelében a nyílt pályán. Nyole utas megsebesült. Ezek közül hármat életveszélyes állapotban kórházba szállítottak. A pályafőt és az egyik motorvonat vezetőjét letartóztatták, mert figyelmen kívül hagyták a közlekedési előírásokat.

Organizația Națională Română de Voiaj și Turism



„Europa”

Központ: Bucuresti, Strada Doamnei Nr. 1

Telefon 3-9572

Előnyös árakon, kifogástalan feltételek mellett teljes kúrákat ajánl fel a következő furdőhelyeken:

**Carmen-Syba-Movila** Movila és Bailor-szállókban

**Tekirghiol** Stefania-villában

**Sovafa** a legnagyobb kényelemmel rendezett szállókban és villákban

**Tusnad** elsőrendű villákban

**Buzias** Grand Hotelben stb.

Felvilágosítások, díjtalan prospektusok, valamint jelentkezések az

„EUROPA” Organizației Naționale Române de Voiaj și Turism

az országban levő összes ügynökségénél

**Timisoara-Temesvárott**

„Europa” Birdev Str. I. C. Bratian

„Europa” Banca Centrala Str. Alba Iul 11

## Hosszu hétvégé

örömében van része a köztisztviselőknek. Ma vasárnap van, de ma még pedig Szent Illés ünnepe, ezért ékelődik egy csunya hétfő. De hát azért van hatóság, hogy ezt csunya hétfőt megszüntesse azzal, hogy szünetnek adja. Így aztán köztisztviselők szombat déltől perit délutánig hétvégeznek, vagyis hivatalokban semmit nem végeznek. A közönség pedig ráér. Rá kell dnie. Ha sürgős dolga van, uriam Kár, hogy a nagyközönség nem tud ilyen hosszú hétvégi hídokban részesülni. Azonban sikerül, mikor keresni meg a pénzt a adózásra, amelyből a köztisztviselők is fizetik?

— Súlyos baleset érte. Olá I. F. rene harminchárom éves lakatos a Galvanj elemgyár alkalmazottja. Munka közben egy parafinnal tartály lángalobbant és a fiata ember mindkét karján súlyos égéses beket szenvedett. A mentők kórházba vitték.

— Lengyelországban nem szertak szocialistákat. A lengyelországi városban letartóztatták a zsidó szocialista párt elnökét és több vezetőit. Valamennyit a berezai munkatóba szállították. Három lodzi ujság amelyek a spanyol köztársaság javára gyűjtést indítottak, elkötak.

— Autókarambol egy halott Ploesti közelében Jonescu Atogiuertui lakos autója, amelyben a lajdonoson kívül annak felesége helyet foglalt, összeitközött egy ploestii rendszámú gépkocsival. Jonescu kocsija teljesen elpusztult, Jonescu Antont súlyos sérülésekkel kórházba szállították. Felesége helyszínén meghalt.



STEYR-, WAFFNERAD

és különféle más gyártmányu kerékpárak és alkatrészeket legolcsóbban vásárolhat

Schuster Gusztáv

kerékpár és varrógép szaküzletében I. Piața Unirii 11 és IV., Str. I. C. Bratian 35 sz., ahol nagy raktár és gazdag választékot tart. Elsőrendű javítások gyorsan és olcsóan

látogasson  
meg,

amíg a készlet tart!

Tekintse meg  
kirkatainkban  
szencziósan  
olcsó árainkat.

LOUVRE

a IV. ker. róm. kat.  
templommal szemben

**HALACHE: SOHASEM FOGUNK  
DOLNI A HATALOMÉRT.** A nem-  
parasztpárt Rannicul Valceaban  
pártot rendezett, amelyen Miha-  
ilă a párt elnöke is felszólt. Többek  
közül mondta: Meg kell monda-  
ni, hogy győzni fogunk. Ehhez meg-  
désre és megfelelő erőre van szük-  
ség. A meggyőződésünk megvan, csak  
a megfelelő erő kell még növel-  
ni. Sohase fogunk koldulni a hata-  
lomért, hanem megszerezük azt. Lojalis  
vagyunk a királynak, akit segíteni  
akarunk, hogy vezetője legyen egy új  
kormány, amelyben az igazság kor-  
szozzon.

**Összetörte a betonkeverőgép.**  
A gép, hogy a kórházban meghalt  
Ion Cluj-kolozsvári illető-  
szerelő. A Capitol-mozi előtti ut-  
közénél az egyik betonkeverő-  
gépről leesték és Balog Ion megkezd-  
te javítási munkálatokat. A gépben  
szállították, amikor az hirtelen műkö-  
désbe lépett és a betonkeverő lapátok  
elmozdították és a betonkeverő-  
gépet roncsolták. A rendőri vizsgálat  
felvilágosította, hogy a gépet Boza  
Teofil tizenhat éves fiú indította meg,  
a gép mellett dolgozott. A fiút a  
börtönbe vették.

**Miért nyelte le a békát?** Ingali-  
bolya milliomas leánya hónapok  
megtört a szülői háztól és azóta  
Európa rendőrsége kereste. A bu-  
dapesti rendőrségnek sikerült a svéd  
Pannónia-szállóban megtalálni,  
hamis néven látott. A leány ki-  
jelen, hogy azért szökött meg a szülői  
háza, mert apja ellenezte, hogy felesé-  
nenjen egy orvoshoz, akit megszere-  
szte. Azóta azonban összeveszett az or-  
vos és nem akar tudni róla. A kis  
leányt hazaküldték szülőihez.

**A vörös herceg meg akarta ölni  
Stalint.** A Politiken című koppenhá-  
li lap moszkvai jelentése szerint  
Stalin ellen újabb merényletet  
terveztek elkövetni. Stalin fürdőhelyre  
utazni és ellenfelei ezt az al-  
kalmat akarták felhasználni a meg-  
gyilkolására. Az összeesküvés élén  
volt anasztokrata állott, akit álta-  
lanul vörös hercegnek ismertek.  
Egyéb csatlakozott a bolsevista  
közönséghez, azonban az utóbbi idő-  
ben fordult Stalintól és annak kér-  
tetlen ellenségévé lett.

**Butorvásárlás**

előtt okvetlen tekintse meg  
Timisoara legnagyobb butoráruházát  
p. „Constructia și Mobila Modernă”  
(volt ECKER).  
Bulv. Berthelot 14 sz. telefon 5-75

## A magyar olimpiai bajnok nagyszerű uszása Cluj-Kolozsvárott

Csik Ferenc, a magyar olimpiai  
bajnok és Lengyel Árpád, a kiváló  
uszó tegnap délben érkezett meg  
Cluj-Kolozsvárra. A két magyar uszó  
a Targumures-marosvásárhelyi ver-  
senyek után tegnap délután Cluj-  
Kolozsvárott bemutató versenyeken  
vett részt. Az 50 m. gyorsuszást Csik  
Ferenc 32.4 mp. idővel nyerte meg,  
míg a második helyre Fehér, az  
Universitatea uszója került 37.4 mp.

### HAZAÉRKEZETT A ROMÁN VÁLOGATOTT

Az országos válogatot csapat tegnap  
délután a balti turájáról visszaérkezett  
Bucurestibe. Az állomáson a szövetség  
vezetői és nagyszámú közönség várta a  
válogatot játékosokat.

### A NÉMETEK VEZETNEK A DAVIS CUPBEN

A Davis Cup mérkőzése keretében  
tegnap kezdődtek a német-amerikai  
tennisversenyek. Tegnap von Cramm  
német teniszbajnok az amerikai Grant  
ellen küzdött és hatvanöt perces játék  
után 6:3, 6:4, 6:2 arányban győzött. Így  
tehát a németek 1:0 arányban vezetnek.

### FINN ATLETÁK BUCURESTIBEN

A finn atléták válogatot csapatát októ-  
ber első napjain Athénban áll verseny-  
hez, Görögországba vezető útjuk során  
azonban Varsóban és Budapesten is ver-

— A vonat kerekei alá került. Bu-  
bas Teofil tizenhat éves fiú, aki a  
Salaj-Szilágy megyéből került a fő-  
városba, tegnap haza akart utazni. A  
fiú későn érkezett ki az állomásra és  
fel akart ugrani a mozgásban levő  
vonatra. Az ugrás azonban nem sike-  
rült, mert a kerekek alá került, ame-  
lyek jobb lábát levágták. Súlyos álla-  
potban kórházba szállították.

— Gyilkos tájfun Japánban. Tokiói  
jelentés szerint Japán középső részén  
óriási erejű vihar pusztított. A vihar  
által felkóborított tenger hullámai  
nagy területeket öntöttek el és el-  
pusztították az utjukba eső vetéseket  
és falvakat. Ezernél több parasztház  
pusztult el. Igen sok ember életét  
vesztette, de ezek pontos számát ed-  
dig még nem tudták megállapítani.

— Az arebört elcsúfító számos tisztá-  
lanság, mint gyulladáscsökkentő pirosságok,  
pörsenek és pattanások, amelyek elég-  
telen emésztés következtében támadnak,  
a természetes „Ferenc József” keserűvíz  
használatával — reggelenként egy po-  
hárrel — rendszerint rövidesen eltűnnek.  
Az orvosok ajánlják.

— Anyakönyvi hírek. Születtek:  
Lejtényi Judit, Galló Dalma, Beadel  
Károly, Halat Borbála, Gheorghita Ste-  
lian. Házasságot kötöttek a kö-  
vetkező párok: Dragan Olimpiu városi  
tisztviselő és Tanea Mária, Schnitzár  
Ferenc gazdasági és Zacosvics Terézia,  
Mohaupt Kristóf nyugdíjas és Dörner  
Julianna Veronika, Popovics István mű-  
szerész és Ernst Magdolna, Lukasz Sán-  
dor kereskedő és Schuster Ananka, Ma-  
cinca Vasile postatisztviselő és Rosoga  
Anastasia, Böhan Dávid magántisztvi-  
selő és Spiegel Gizella, Luza Toma vas-  
úti alkalmazott és Ardelean Anna, Stul-  
ak József Jakab kereskedő és Paulo-  
vics Gizella. Meghaltak: Kovács Er-  
zsébet, született Vas 70 éves, Martin  
Erzsébet, született Rista 60 éves, Ruff Rein-  
hold 19 éves, Gaborek Éva, született  
Themma 69 éves.

### Legujabb sporthírek

eredménnyel. Érdekes volt a száz mé-  
teres gyorsuszás is, ahol Csik egy  
staféta csapat ellen küzdött. Csik a  
száz méteres távon két uszót kapott  
ellenfélként és ezek egyenként csak  
ötven métert usztak. Győzött Csik  
Ferenc 1 p. 2.1 mp. idővel. A kétszáz  
méteres gyorsuszásban indult Len-  
gyel, aki 2 p. 23.6 mp. idővel győzött,  
míg Jordache cluj-kolozsvári  
uszó 2 p. 56.4 mp. idővel második lett.

senyeznek. Ezzel kapcsolatban felmerült  
a terv, hogy a finn atlétákat hívják meg  
Bucurestibe is, ahol szintén starthoz ál-  
lanának. Az atlétikai szövetség elhatá-  
rozta, hogy a terv megvalósítása érdeké-  
ben érintkezésbe lép a finn atlétikai  
szövetséggel.

### AZ ANGOL ATLETIKAI BAJNOKSÁGOK

Londonban tegnap folytatták az atlé-  
tikai bajnokság versenyeit. A diszkoszve-  
tésben Syllas görög versenyző győzött  
49.17 méteres dobással. A második Schrö-  
der német lett 47.36 m. eredménnyel, míg  
a harmadik helyre Kuliczky magyar ke-  
rült 44.12 m. dobással. A kalapácsvetés  
győztese Hein német versenyző lett, aki  
55.86 méteres dobással új angol rekordot  
állított fel, a második és harmadik he-  
lyet Blask és Lutz német versenyzők sze-  
rezték meg. A 880 yardos sík futásban az  
angol Collier lett az első 1 p. 53.3 mp. idő-  
vel.

— A pápa dicsérete egy bátor ér-  
sekről. XI. Pius pápa tegnap Castel  
Gandolfóban levő nyári tartózkodási  
helyén egy csoport chicágói zarándo-  
kot fogadott. Ez alkalommal a pápa  
dicsérelg emlékezett meg Munde-  
lin chicágói bíboros-érsekről, aki  
nyilvánosan elítélte a németországi  
katolikusok üldözését, ami miatt Ber-  
lin demarsot is intézett a Vatikánhoz.  
A szentatya kijelentette, hogy a  
chicágói katolikusok büszkék lehet-  
nek érsekkre, akinek volt bátorsága  
a katolikus hívők és a katolikus egy-  
ház jogainak védelmére kelni.

— Időjárás. Tegnap egész napon ke-  
resztül derült és meleg idő volt. A hő-  
mérséklet délelőtt tíz órakor 26, délután  
félégykor pedig harminc fok meleg  
volt árnyékban. Ugyanennyit mutatott  
a hőmérő délben Bucurestiben is. Vár-  
ható időjárás mára: a légnyomás emel-  
kedik, az ország nyugati részén derős  
idő, az ország többi részén változó felhő-  
zet, gyenge észak szél, a hőmérséklet nő  
vekszik, nyári zivatarok villámlással és  
menyőgörgéssel az ország északnyugati  
részében, Dobruzsában és Bessarabia  
déli részein lehetségesek.

— Negyvenégyezer kilométert re-  
pült. Cukurs kapitány, ismert lett  
aviatikus a maga által épített kis  
repülőgéppel negyvenégyezer kilomé-  
teres utat tett meg. Utja befejezése  
után szerencsésen érkezett vissza  
Rügába.

— Súlyos szerencsétlenség három  
halottal. Aninán a Ferdinánd-bánya  
egyik tárnájában munkások dinamit-  
tal robbantásokat végeztek. Az egyik  
munkás idő előtt gyújtotta meg a  
dinamittöltényt gyújtószinóját, amely-  
ből lángok csaptak ki és több mun-  
kást súlyosan összeégették. Ezek kö-  
zül Simotri Alajos, Carjan De-  
meter és Florea Nicolae rövid szen-  
vedés után a kórházban behaltak  
sérüléseikbe.

## CAPITOL

Ma, vasárnap és a következő napokon!

## Nászút féláron

az idény legnagyobb sikere.

Ágay Irén, Erdélyi Mici  
Kabos Gyula, Verebes Ernő

sláger zenés énekes vígátéka.

Ma, vasárnap, előadások 4, 6 és 9 1/2  
hétköznap 6 és 9 1/2 órákor.

Az óriási sikerre való tekintettel vasár-  
nap este fél 10 órai kezdettel a film két  
helyen — Capitol kertjében és hűsített  
termében lesz vetítve.

### Utána halt a szakállának

Nem tudta túlélni szakálla elvesz-  
tését a kaliforniai st. questini fog-  
ház egyik lakója. A fogház új la-  
kója nyugodtan és lengő szakállal  
érkezett meg a rabautomobilon s  
ugy látszik nem is sejtette, hogy  
milyen vesz fenyegeti. Annál na-  
gyobb volt a megdöbbenése, ami-  
kor egyszerre csak betuszkolták a  
fogház borbélyához, hogy a fogház-  
szabályzat értelmében megnyír-  
ják. A rab őrzőgési rohamot ka-  
pott és így kiáltozott:

— Isten haragja sújtja, aki hoz-  
za mer nyulni szakállamhoz!

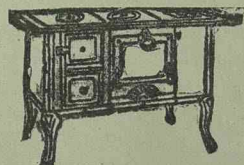
Fenyegetése ellenére megkötöz-  
ték és belekényszerítették a bor-  
bélyszékbe. Abban a pillanatban,  
amikor a borbély az első belenyisz-  
szantotta volna a szakállába, a  
rab holtan fordult le a székről,  
Szívzélhűdés érte.

**TÖRÖK—ORSZ BARÁTSÁG.** Tévők  
Rüszdy Arras török külügyminiszter és  
Sükrü Kaya belügyminiszter moszkvai  
látogatása véget ért és a két államférfi  
tegnap elutazott az orosz fővárosból,  
hogy Odesszán keresztül hazatérjen. El-  
utazásuk alkalmával hivatalos közle-  
ményt adtak ki, amely hangsúlyozza,  
hogy a két ország között a barátság ti-  
zenhat év óta szilárdan fennáll. A török  
—szovjetorosz barátság igen fontos az ál-  
talanos béke szempontjából. A két állam  
ragaszkodik a kollektív biztonsághoz és  
mindkettő a Népszövetség alapján áll.

— A ló leharapta állát. Ebner  
Erzsébet negyvenhat éves freidorfi  
asszonynak tegnap reggel a kocsit elő-  
fogott lova leharapta állkapcsát. A  
súlyosan sérült asszonyt kórházba  
szállították.

— Oppert Géza ingyenes angol nyelv-  
tanfolyama befejeződött. Oppert Géza,  
a Magyar Párt munkástelepi tagozatá-  
nak főtájtára, a Magyar Házban tartott  
angol nyelvtanfolyamát befejezte. A tan-  
folyamon kezdők és haladók magyszám-  
mal tanultak, akik jelentős előhaladást  
tettek. A befejező előadásban a tanítvá-  
nyok nevében Rosenfeld Béla mon-  
dott köszönetet Oppert Gézának a sikeres  
tanításért. Oppert Géza gyakorlati angol  
nyelvtant írt, amely legközelebb jelenik  
meg. Új ingyenes angol tanfolyam sze-  
ptember 2-án kezdődik meg a Magyar  
Házban.

### Modern takaréktűzhelyek



kiváló  
minőségben  
Allandó raktár  
zománcozott  
és fekete  
tűzhelyekben

Kalmán Dezső

speciális takaréktűzhelyüzem

Timisoara IV. kerület, Buley, Carol 40.



# KÖZGAZDASÁG

## Felemelik a vasutasok nyugdíját

üregestí jelentés szerint tegnap... ideig tartó értekezlet volt a... nyugdíjszerződésben, amelyen részt... Căncicov pénzügyminiszter, a... asovici közlekedésügyi miniszter... az államvasutak vezetésének... kiküldöttje. Az értekezleten a... nyugdíjasok azon kérését beszél... teg, hogy az amugy is több mint... ny nyugdíjakat, melyeket néhány... ezelőtt leszállítottak, az időköz... eállott drágulással arányban emel... l. A vasutak küldöttsége a pénz...

ügyminiszternek is előadta kívánságát, mire Căncicov pénzügyminiszter megígérte a küldöttségnek, hogy a nyugdíjak felemelésének kérdését a kormány gazdasági bizottságának legközelebbi ülése elé terjeszti. Amennyiben a kormány kedvezően intézi el a kérést, ezt az egész közvélemény osztatlan örömmel üdvözlölné, mert jelenleg a helyzet az, hogy a vasutasok nyugdíja évtizedes lelkismeretes és önfeláldozó munkálkodás után nagyon hasonlít az éhbérhez.

## Megindult a román buza kivitele minőségben jobb a tavalyinál

uj buza kivitele megkezdődött... idei természettel megrakott első... kocsik elindultak a külföld... Gazdasági körök megbízható ér... sei szerint az idej buza minősé... felülmúlja a tavalyi termést és... z örvendetes eredményt elsősor... az állam helyes beavatkozásá... ulajdonítják, mert rábirta a kis... kat hogy válogatott magot ves... l. De nagy érdeme van a buza... esítő rendszernek is, amely az... t évben a jó minőségű buza... ára kiváltságos helyzetet terem... A nemzetközi piacon a helyzet... ben kielégítő, mert az árak ked... alakulnak. A kanadai és ar... ai kínálat eddig nem érinti az... ai agrárállamok érdekeit, mert

az importra szoruló államok inkább az európai országokból szerzik be szükségleteiket.

A bányászati gabonapiacra az új buza iránti érdeklődés tegnap megéledt, de az üzleti forgalom megfelelő kínálat hiányában még mindig nem alakulhatott ki. Az utóbbi esőzések miatt ugyanis a cséplés szünetelt és ezért új buza alig van a piacon. A tengeri irányzata továbbra is lanyha. A piaci árak a következők: új buza 78 kilós 455, új buza 80 kilós 460, óbuza 450—455, tengeri 290, régi zab 360, új zab 300, új takarmányárpa 330, új tavaszi árpa 350, korpa 300, káposztarepce 720, bányászati repce 700, tökmag 820, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 800, nagymalmi liszt 820 lei száz kilónként.

## MENTESSEG A HATÁRSZÉLI ÉK UTÁN.

A jugoszláv határon... megzavart panasszal fordultak az... es hatóságokhoz, hogy a határszéli... en egy sávot megművelésükre kell... i, amiáltal anyagi kárt szenved... ellenszolgáltatásként azt kérték... adóelengedésben részesüljenek. A... e most válasz érkezett a pénzügy... teriumtól, amennyiben utasította... zügyszolgálatot, hogy vegye fel... vállalt és az adóelengedés mérvé... szológ tegyen javaslatokat.

só és gyufaadás kedvező meg... atása. A pénzügyminiszter ren... t adott ki, melynek értelmében... tikosok által eszközölt só és gyu... das különleges adóztatás alá... Az adó a forgalom 4%-a, hadi... antaknál csupán 3%-a és a trafik... k azonkívül joga van az általa... forgalomból 33%-ot saját köl... címén levonásba hozni.

omán-osztrák gazdasági tárgyalá... jövő héten megindulnak. Ezek... énye különösen a bányászati gazda... let szempontjából fontosak, hiszen... ria a legjobb vevő a bányászati mező... sági termékeire.

**Primeros Gummi**

... szolgálatában. Az egészség szolgálatában. Az egészség szolgálatában. Az egészség szolgálatában.

**Valuták hivatalos árfolyama.** (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 5.70—6.10, svájci frank 30.36—32.78, angol font 669.90—696.98, olasz lira —, 7.40, dollár 136.62—144.95, belgas 22.70—24.80, holland forint 70.88—77.24, cseh korona 4.76—4.90, osztrák schilling 23.50—27.50, magyar pengő 27.50—29.50, német márka —, 45, dinár 2.85—3.

**Kiadják a visszatartott behozatali engedélyeket.** A Nemzeti Bank igazgatósága elhatározta, hogy az első és második negyedévre szóló behozatali engedélyeket, melyeket eddig a tranzfervizum hiánya miatt visszatartott, kivétel nélkül kiadja.

**Jövőre megnyílik a Resita-Caranebes vasuti vonal.** Megirtuk, hogy Resita-Resica és Caranebes között új vasutvonal épül, amely ennek a fontos gyárvárosnak a fővárossal való közlekedését jelentékenyen megkönnyíti. A pálya Calnic-Kölnök, Brebul-Perlő és Delinesti-

**SVABOLIN**

Gyorsan és biztosan elpusztít minden evashogarat és petéjét.

Kapható gyógyszerboltok, drogeriák fűszer- és festéküzletekben.

Delényes községeken keresztül halad és összesen negyven kilométernyi hosszú lesz. Az építési költségeket a Resica-művek vasgyári vállalat fedezi, amelynek azt a vasut kompenzációs úton megtéríti. Az új vasutvonal a jövő év őszén nyílik meg.

## Sportesemények

### Futball, atlétika és birkózás szerepel a mai sportprogramon

A mai vasárnapi sportprogramon a futballmérkőzéseken kívül még atlétikai versenyek és birkózóversenyek is szerepelnek. Futballmérkőzés lesz délután hat órakor az Electrica-pályán, ahol a Ripensia csapata játszik barátságos mérkőzést a CAMT együttesével. A Rapid-pályán délután hat órakor a Rapid—Chinezul barátságos mérkőzést bonyolítják le, míg Freidorffon a Galvani játszik barátságos meccset a Freidorff csapata ellen.

A Banatul-pályán ma atlétikai versenyek lesznek. A kerületi ifju-

sági atlétikai bajnokság versenyein a legjobb bányászati junior atléták vesznek részt. A verseny keretében női és szenior számok is lesznek. A verseny iránt nagy érdeklődés mutatkozik, mert azt beléptídj nélkül lehet megtekinteni. Az atlétikai versenyek délelőtt féltíz órakor kezdődnek és délután folytatódnak.

A birkózó csapatbajnokságok keretében ma, vasárnap délelőtt tíz órakor a Sörgyár nagytermében a CAMT birkózói küzdenek a SSMR birkózói ellen.

#### A VENUS MAGYARORSZÁGON

A fővárosi Venus és a budapesti Hungaria között megegyezés jött létre, amely szerint a Venus szeptember hónapban két mérkőzést játszik Magyarországon. Az első mérkőzés színhelye Békéscsaba lesz, míg a második mérkőzést Budapesten játsza a Venus.

#### A LIGACSPATOK LETSZÁMA

A B-ligában résztvevő egyesületek megbízottai július 25-én Brailában értekezletet tartanak, amelyre meghívják a Crisana és az Unirea Tricolor kiküldötseit is. A gyűlésen határozati indítványt terjesztenek majd elő az A-liga csapatai létszámának emelése érdekében és az osztálycseré végleges szabályozására, amelyet úgy kívánnak rendezni, hogy jövőre a B-liga csoportjaiból összesen négy csapat kerüljön be az A-csoportba.

#### Kupameccs Bécsben

Ma, vasárnap Bécsben kerül lebonyolításra az Ausztria—Ferencváros Középeurópa Kupamérkőzés, amely iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg. Magyar sportkörök aggodalommal tekintenek a bécsi mérkőzés elé, mert a Ferencváros összeállításai gondokkal küzd. A csapat több játékosa sérült és ezért valószínű, hogy Sárosi is kell a fedezetsorba hátravonni. Sárosi dr. tehát középfedezetet fog játszani. A Ferencváros csapatát különben csak a mérkőzés előtt állítják össze.

#### Szerdán ülésezik a futballszövetség

Fővárosi jelentés szerint Tilea, a román labdarúgószövetség elnöke, csütörtökön megkezdte szabadságát és ezért a szövetség vezetőit szerdán ülésre hívták össze. A szövetség ezen az ülésen dönt a nemzetj bajnokságban résztvevő csapatok száma felett.

#### Románia körüli kerékpárverseny

Az idén szeptemberben bonyolítják le a Románia körüli kerékpárversenyt, amelyre számos külföldi versenyzőt is meghívtak. A meghívottak elvben elfogadták a meghívást és bejelentették, hogy résztvesznek a nagyszabású versenyen. Így számítani lehet francia, olasz, német, belga, magyar, lengyel, jugoszláv és bolgár versenyzőkre. Lehet, hogy számos török versenyző is résztvesz a versenyen.

**Baile Lipova**

(A Bányászati Gyöngye)

Az ország legszebb és legmodernebb szénsavaspezsgős strandfürdője

**SZIV** és vérkeringési zavaroknál, vérnyomásnál, köszvényknél, máj- és vesebetegedéseknél, a vesevezeték zavarainál (prostata stb.) rheumánál, ideggyengeségnél, neurastheniánál, valamint **női betegségek**nél gyógyulást nyújt.

Kérjen prospektust a következő címen:  
**Stațiunea Balneară S. A., Lipova**

## Rádió

VASÁRNAP, JULIUS 18  
BUCURESTI

7.30: A reggeli műsor közvetítése.  
9.55: Istentisztelet.  
13.10: Gramofonlemezek.  
19: Szórakoztató zene.  
20.50: Zenekari hangverseny.  
21.20: A rádiózenekar.  
22.55: Lemezek.  
BUDAPEST I. 10.30: Hírek. 11: Református istentisztelet. 12: Egyházi népének és szentbeszéd. A szentbeszédet Bangha Béla dr. mondja. 13.30: Órségváltás és tézene. 14.20: Hanglemezek. Közben 15: Előadás. 16: Gazdasági előadás. 16.45: Dalárda. 17.30: Előadás. 18: Cigányzenekar muzsikál. 19.10: Közvetítés az evezőversenyekről. 19.45: A rádió szalonzenekara. Közben 20.15: Elbeszélés. 21.30: Sporteredmények. 21.40: Rátkai Márton vidám előadástje. 22.50: Hírek. 23.15: Zenekari hangverseny. 24.30: Jazzzene. 1.05: Hírek.  
BUDAPEST II. 12.20: Hanglemezek. 16: Zenekari hangverseny. 19.10: Zongorajáték. 19.50: Előadás. 21.20: Hírek. 21.30:

Tánczene. 22.45: Cigányzenekari hangverseny.  
BÉCS. 20.35: Operaelőadás. 22.45: Művészlemez. 23.20: Tánczene.  
BELGRÁD. 19.40: Lemezek. 20.50: A rádiózenekar hangversenye. 22: Opera.  
MÜNCHEN. 19: Ének és zongora. 21: A művészek ünnepi estje. 23.30: Tánczene.  
RÓMA. 20.40: Vegyes zene. 22: Szerelmi bájjal című opera előadása, utána tánczene.

VARSÓ. 19: A rádiózenekar. 21: Lemezek. 22: Opera Rómából.

HÉTFŐ, JULIUS 19.

BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.  
13: Lemezek.  
13.25: Sport.  
13.40: Lemezek.  
14.15: Hírek.  
19: Szórakoztató zene.  
21.35: Zongorajáték.  
21.10: Beethoven: Skót dalok.  
22.45: Vendéglői zene, utána hírek.  
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: A 2. honvédegyalozred. 14.30: Fellner Ferenc dr. énekel. 17.15: „Reformkori magyarok Nyugat-Európában”. 18: „Az olajmécstől az izzódrótig”.

18.30: Jazz. 19.30: „A magyar képes hírszolgálat”. 19.55: Cigányzene. 21: Maróth Annie és Várkonyi Zoltán előadástje. 21.40: Operaházi zenekar. 23: Hírek. 23.20: Lemezek. 24.30: Timkó Margit magyar nótákat zongorázik.

BUDAPEST II. 20.30: Előadás. 21: Hanglemezek. 21.45: Hírek. 22.05: Cigányzenekar muzsikál.

BÉCS. 18.40: Ének. 18.55: Hegedűjáték. 20.35: A bécsi szimfonikusok.

BELGRÁD. 19.40: Dalok. 20.50: Népdalok. 22: A rádiózenekar. 23.20: Zongorajáték. 23.50: Tánczene.

MÜNCHEN. 20: Tánczene. 22.10: Zongorajáték. 23.30: Könnyű és tánczene.

RÓMA. 20: Vegyes zene. 21.40: Szórakoztató hangverseny. 23.45: Tánczene.

VARSÓ. 19.05: Lemezek. 21: Tengerészzenekar. 22: Cigányzenekar. 23: Zongorajáték. 24.35: Operalemezek.

KEDD, JULIUS 20.

BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.  
13: Lemezek.  
13.20: Sport.  
13.40: Lemezek.  
16.45: Előadás.  
19: Lemezek.  
20.45: Rozuca Alexandru dalokat énekel.

21.30: Szimfonikus lemezek.  
22.45: Vendéglői zene, utána hírek.  
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Lemezek. 14.40: Alkotás. 15: Hegedű. 17.15: „Falusi butor”. 23.05: Delmár Rózi énekel. 23.50: Szalonzene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19.10: Felolvasás. 19.45: Lemezek. 20.15: Mezőgazdasági felolvasás. 21.05: Előadás. 21.35: Sportjáték. 22.05: Szalonzene.

BÉCS. 20.10: Dalegybeállítás. 23.05: A bécsi rádiózenekar. 23.20: Zene. 24: Hegedűjáték.

seny.  
BELGRÁD. 19.30: Népzene. 21: Lemezek. 22: Népdalok. 23.20: A rádiózenekar hangversenye.

MÜNCHEN. 20: Lemezek. 20.20: Hangorajáték. 22.10: Szórakoztató zene. 23.30: Hangverseny.

RÓMA. 20: Vegyes zene. 23.15: Zongorajáték. 23.45: Tánczene.

VARSÓ. 19.15: Hegedűjáték. 21: Szórakoztató zene. 23: A rádiózenekar. 23.50: Felolvasások. 18: Faragó Ibolya zongorázik. 18.30: „Fatime férjhez megy”. 19: „A Székelyfővárosj” Zenekar műsora. 19.45: „Diosóság”. 20.30: v. Szende Ferenc énekel. 21.40: Hírek. 22: „Vihar Értékes lett”. Hangdráma. 23: Időjárásjelentés.

## A prófírdetéseik:

## Alkalmazás

## Szobaleány

tiszta, rendes, jó bizonyítvánnyal felvétetik. IV., Str. Mircea Voda 3. (1843)

## Felvétetnek

statiszták, férfiak és nők a szabadtéri előadásra. Jelentkezni a délelőtti órákban lehet Mihalik díszletmesternél, a városi színházban. (374)

## Perfekt

manikűrös kisasszonyt, aki oncoláláshoz is ért, azonnalna keresek Ugyanott egy tanulóleányt vagy tanulófiut felveszek. Bővebbet a kiadóban. (1864)

## Állást keres

## Gyermek mellé

ajánlkozik 14 éves leányka. Cim a kiadóban. (1849)

## Házgondnokságot

vállalna, kisebb vagy nagyobb házban, kis lakás ellenében, gyermektelen, megbízható fiatal házaspár. Cim a kiadóban. (1821)

## Házvezetőnőnek

elmennék olyan egyedülálló idősebb nriemberhez, ahol a leányom mint házikisasszony kapna alkalmazást. Cim a kiadóban. (1866)

## Lakás

## 1937 november 1-ére

keresünk több éves 12-15 szobás szerződéssel bérbé esetleg több lakásból is álló modern villát vagy modern bérházban 12-15 szobát, lehetőleg I. ker. vagy III. ker. központhoz közel. Komoly, részletes ajánlatokat „Jóber” jelíge a kiadóba

## 2 szobás

szép parkettás utcai lakás kiadó. A legszébb helyen, park és virágkertek. III., Piata Crucii 2. (1855)

## Butorozott szoba

különbejárattal, fürdőszobahasználattal, esetleg teljes ellátással, kiadó. IV., Str. Mircea Voda 3. (1850)

## 1 szobás

fürdőszobás komplett lakást keresek, szeptember 1-ére. Cimeket kérek a kiadóba „Pontos fizető” jelíge. (1846)

## Modern

egy és két szobás lakások különbejárattal szoba, fürdőszobával, villában kiadók. III., Bulev. Mihai Viteazul 15. (1860)

## 2 szobás

modern lakás kiadó ujonnan renovált villában, II., Splaiul Kunz és Str. Aurel Cosma sarkán. (927)

## 3 szobás

modern, hallos lakás az I. kerület központjában, augusztus 1-re olesón kiadó. Érdeklődni lehet és megtekinthető Str. Gen. Grigorescu 4 sz. (919)

## Adás-vétel

## Gépöntést,

bronzot és vöröszet legmagasabb napi áron veszünk: Fratii Friedrich, Timisoara. Telefon 920. (1521)

## Nagy vasutj ládák

eladók Braun hangszerésznél, Timisoara I., Eugen de Savoya 10. (1854)

## Citromfa

három méternél magasabb, terebélyes, nemes, termő, hétezer leiert eladó. Piet-roasa-mare-vecseházi plébánián. (1824)

## Fajdinnyék

Dr. Scharff Gyula gazdaságából kapható a Csermák udvari üzlet helyiségében. IV. ker., egész nap. (1861)

## Modern bérházat

megvételre keresek az I, vagy ahhoz közeli más kerületben, kisebb-nagyobb lakásokkal. Ajánlatokat „Csak modern” jelíge a kiadóhivatal továbbit. (1859)

## Családi ház

2 szoba, konyha, éléskamra, fél hold kert, süngösen eladó. Megtekinthető d. u. 2-7-ig. II., Str. Martirul Conciatu 21, a 3. villamos végállomástól 3 pere. (1867)

## Eladó

birtok és kastély Gavojdián, vasuti állomás, 200 hold szántó, 7-szobás lakás, 6 hold belsőség. Alföldi Géza dr. Lonovics-utca 8. (1865)

## Fiatal angoraciac

eladók. IV., Str. Bolinteanu 6.

## Olesó kiárutás!

Butorok és mindenféle lakberendezés, tükkögyári berendezés és félig kész áru (bazar)-áru készítő stancák, prések, stb., dupla gyermek sportkocsi, bicikli, kartondobozok, hegedű, cimbalom, zongora, citera, festmények, tükrök, tüzhelyplattni, kályhák, stb. Suszter-gépek teljes berendezéssel. Bővebbet „BELGIANA”-üzletben. I., Str. Eminescu 6. (3046)

Julius 24-25, szombat és vasárnap este

Szabadtéri előadások az „Electrica”-sportpályán, ahol szinrekerül a

Gül Baba

című látványos nagyoperett, 5000 ülőhely, 200 statisztá, 60 tagu zenekar, monstre balett, emeletes szinpad!

Hely árak: 60, 40 és 20 lei

Jegyelővétel a színházi pénztárnál.

## Különféle

## Vendéglősök figyelmébe!

A bacovai és silagiu dombvidékén, hogy maligan, mint zamat tekéző, kiválóak. Mélyen leszállított árai. Hálóságítással szolgál „Informator” Bacov No. 209. Timis-Torontal.

## Mészáros és hentesüzlet

Lipován a fúton, 40 éve fennáll, teljes felszereléssel — jégveremmel, moly egyének bérbeadó vagy Kreisz, Lipoja 412.

## Hogyan udvaroljunk?

Ily cím alatt egy a maga nemében, naplanul érdekes könyv jelent meg, mely szerelmem és a műveltség valóságos lexikona. A könyv főbb tartalmából emeljük: Mit jelent udvarolni? — Lem és becsület — Az első lépés az udvarló — Udvariasság a táncban — Udvartárs — Udvarlás a nővel — Udvartárs szerelemben — A szakítás technika. Udvartárs neglígében — Bűn-e a hűség? — Jó modor az udvarlásban — A lányokat tegezni? — Az udvarló dióhéjban — Udvartárs és költészet — Udvartárs és az ideális feleség — Hogyan udvaroljunk? — Lehetünk szívesek, de okosan — Milyen legyen a nő? — A nudizmus első napjai — A fi és nő házassága — Az ártatlan — A házasság — Tünni kezdés — Szerelmi tanácsadó asszonyok számára stb. stb. és még harmine hasonló érdekes cikkek. Mány, teszi változatossá ezt a könyvet „Hogyan udvaroljunk?” e. könyv oldalon jelent meg, ára 20 lei és az összes újságárosoknál.



Allandó raktár és feket

tűzhelyek

a készítőnél. Olb

Pozmor V

III., Pja Axente Sever 2 (fost Str. Felc

## Schipper Erzsébet

született Grosz, piros igazolványos, szett, Megtalálójá adja le a ren

## Olesó kölesön kapható

5-8 százalékos évi kamat, 1-30 évi tőre, váltóra, nyugdíjkönyvre, ilyen betáblázásra, a lejárt, de vett nyugdíj járandóságra, kifizetésére, iparvállalatok rendezésére, építkezésére, ingatlan-találmányok patentizálására, gyártmányok finanszírozására, sok is, stb. Bővebbet „BELGIANA” I., Str. Eminescu 6.